

DOCOLVITALIS

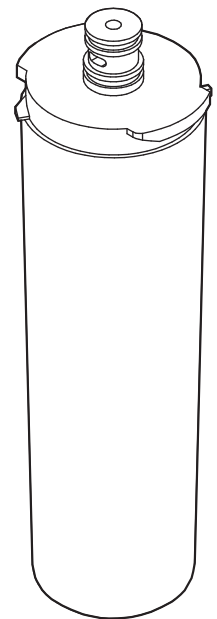
Purificador de água

Purificador de água
Water purifier
Purificador de agua

REFIL

Máxima eficiência em purificação de água.
Maximum efficiency in water purification.

Cód. 00832200

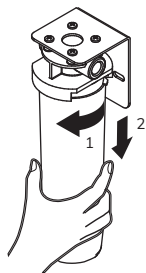


Substituir o refil é rápido e fácil. Não precisa usar ferramentas e nem desligar o registro geral.

Replacing the refill is quick and easy. You do not need to use tools or turn off the main valve. Cambiar el cartucho es rápido y sencillo. No es necesario utilizar herramientas.

Para os modelos | For models | Para modelos: 00810406 008089xx (70, 69, 44, 06), 008103xx (70, 69, 44, 06) veja os passos abaixo | see the steps below | vea abajo:

1



Gire o refil no sentido horário e puxe-o para baixo.

Turn the refill clockwise and pull it down.

Gire el cartucho hacia la derecha y empújelo hacia abajo.

2



Encaixe o refil e gire-o no sentido anti-horário. Pronto.

Place the refill and turn it counterclockwise. Done.

Encaje el cartucho y gírelo hacia la izquierda. Listo.

Para os modelos | For models | Para modelos: 00999006,01064306 | 015793xx (70, 69, BH, 06), 01579506, 015796xx (70, 69, BH, 06), 015597xx (70, 69, BH, 06), veja os passos abaixo | see the steps below | vea abajo:

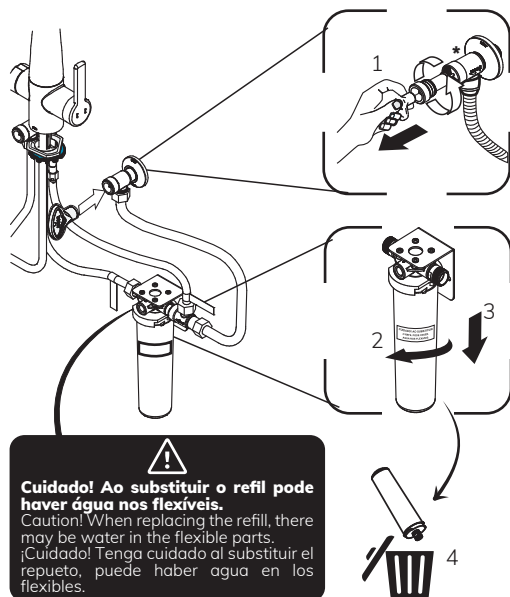
1 Retirar o refil

Remove the refill | Retirar el repuesto

Fechar o *RRV no sentido anti-horário antes de realizar a troca.

Close the *FCV counterclockwise before performing the switch.

Cierre el *RRC en sentido contrario a las agujas del reloj antes de realizar el conmutador.



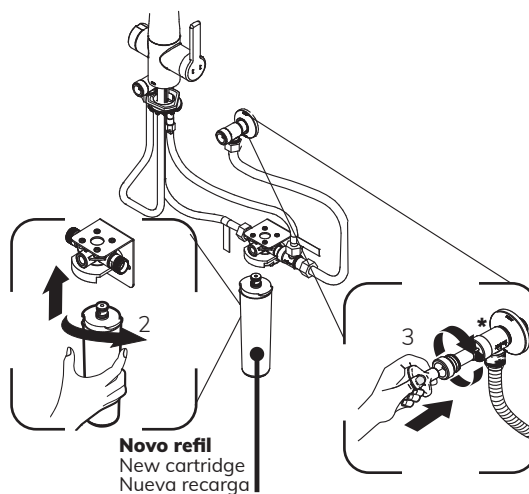
2 Recolocar o refil

Replace the cartridge | Vuelva a colocar recarga

Abrir o *RRV no sentido horário.

Open *FCV clockwise.

Abra *RRC en el sentido de las agujas del reloj.



Deixe fluir aproximadamente 10L de água pelo refil antes de consumir. Desta forma elimina-se o excesso de carvão ativado do refil.

Let about 10L of water flow through the refill before consuming. This eliminates the excess of activated carbon from the refill. Deje que fluyan aproximadamente 10 litros de agua a través del cartucho antes de consumir. Esto elimina el exceso de carbón activado del cartucho.

Pressione o botão do contador magnético de tempo e posicione no local de sua preferência.

Press the magnetic time counter button and place it in the location of your choice.

Presione el botón del contador magnético de tiempo y posiciónelo en el lugar de su preferencia.

Reposição

Replacement | Reemplazo

**Cód.
00832200**

Kit refil para purificador de água DocolVitalis
Kit refill water purifier DocolVitalis
Kit recarga para purificador de agua DocolVitalis



Eficiência bacteriológica
Bacteriological efficiency
Eficiencia bacteriológica



Máxima retenção de cloro
Maximum chlorine retention
Máxima retención de cloro



Máxima retenção de partículas
Maximum particle retention
Máxima retención de partículas



Acompanha contador magnético de tempo que indica quando está na hora de trocar o refil
It comes with a magnetic time counter that indicates when it is time to replace the refill
Incluye contador magnético de tiempo que indicacuéndo es el momento de cambiar el cartucho



Capacidade de filtragem de 2.000 litros (equivalente a 100 galões de 20 litros) ou 6 meses
Filtering capacity of 2,000 liters (equals to 100 gallons of 20 liters) or 6 months
Capacidad de filtrado de 2.000 litros (equivalente a 100 galones de 20 litros) o 6 meses

Conteúdo da embalagem

Package contents | Contenido del embalaje



1un.



1un.



1un.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

TECHNICAL FEATURES | CARACTERISTICAS TECNICAS

ENSAIO DE DESEMPENHO REFR 16098:2012

REFILL CARTRIDGE PERFORMANCE TEST (NBR 16098:2012)

PRUEBA DE DESEMPEÑO DEL CARTUCHO (NBR 16098:2012)

Eficiência Retenção do Cloro Livre Efficiency in Free Chlorine Retention Eficiencia de Retención de Cloro Libre	Aprovado (> 75%) Approved (> 75%) Aprobado (> 75%)
Eficiência Retenção de Partículas Particle retention efficiency Eficiencia Retención de Partículas	Classe A (0,5 - 1µm) Class A (0,5 - 1µm) Clase A (0,5 - 1µm)
Eficiência Bacteriológica Bacteriological efficiency Eficiencia Bacteriológica	Aprovado Approved Aprobado
Controle nível microbiológico Control of the microbiological level Control de nivel microbiológico	Sim Yes Sí
Ensaio de Extraíveis Extractable Testing Ensayo de extraíbles	Aprovado Approved Aprobado
Vazão máxima recomendada Recommended maximum flow rate Flujo maximo recomendado	100L/h ou 1.7 L/min 100L/h or 1.7 L/min 100L/h o 1.7 L/min
Pressão mínima de trabalho Minimum working pressure Presión mínima de trabajo	5 mca 7 PSI 49 kPa
Pressão máxima de trabalho Maximum working pressure Presión máxima de trabajo	40 mca 57 PSI 392 kPa
Temperatura de trabalho Working temperature Temperatura de trabajo	5 a 40° C 5 to 40° C 5 a 40° C
Vida útil nominal Nominal lifespan Vida útil nominal	2.000 litros ou 6 meses 2,000 liters or 6 months 2.000 litros o 6 meses
Local de instalação Installation location Lugar de instalación	Ponto de uso (POU) Point of use (POU) Punto de Uso (POU)
Material base Base material Material base	Plástico de engenharia, carvão, elastômeros e aço. Engineered plastic, activated carbon, elastomers and steel. Plástico de ingeniería, carbón, elastómeros y acero.

Os ensaios foram realizados de acordo com a NBR 16098:2012

The tests were performed according to NBR 16098: 2012

Las pruebas se realizaron de acuerdo con la NBR 16098:2012

Utilize com purificadores de água DocolVitalis.

Use with the DocolVitalis water purifiers.

Utilizar con purificadores de agua DocolVitalis.

Cód. 008089xx (70, 69, 44, 06): Misturador monocomando cozinha com purificador de água DocolVitalis

Single lever kitchen faucet with water purifier DocolVitalis
Mezclador monocomando cocina con purificador de agua DocolVitalis

Cód. 008103xx (70, 69, 44, 06): Torneira para cozinha de mesa com purificador de água DocolVitalis

Kitchen faucet with water purifier DocolVitalis

Grifo de mesa para cocina con purificador de agua DocolVitalis

Cód. 00810406: Bica de mesa com purificador de água DocolVitalis

Deck-mount kitchen spout with purifier DocolVitalis

Pico de mesa com purificador de agua DocolVitalis

Cód. 00999006: Misturador monocomando cozinha Docol-Pronto 220v

Kitchen single lever basin mixer DocolPronto 220v

Mezclador monocomando para cocina docolpronto 220v

Cód. 01064306: Misturador monocomando cozinha Docol-Pronto 127v

Kitchen single lever basin mixer DocolPronto 127v

Mezclador monocomando para cocina DocolPronto 127v

Cód. 015793xx (70, 69, BH, 06): Torneira para cozinha de mesa purificador nova DocolVitalis

Kitchen faucet w/ purifier new DocolVitalis

Grifo de mesa para cocina c/ purificador nueva DocolVitalis

Cód. 015597xx (70, 69, BH, 06): Misturador monocomando cozinha DocolVitalis ozonio

Kitchen single lever basin mixer DocolVitalis Ozono

Mezclador monocomando para cocina DocolVitalis Ozono

INFORMAÇÕES GERAIS GENERAL INFORMATION | INFORMACIONES GENERALES

Cuidado e Limpeza

Care and Cleaning | Cuidado y Limpieza

Usar apenas flanela, água e sabão neutro, pelo menos uma vez por semana. Eventualmente pode ser aplicada cera automotiva a base de silicone. Não utilize produtos abrasivos e produtos para limpeza pesada ou à base de cloro. Se necessário, poderá ser utilizado para limpeza final uma flanela com álcool.

Use only soft cloth, water and soft soap once a week. Car wax may be applied occasionally. Do not use abrasive or heavy / chlorine based cleaning products. If necessary, a flannel with alcohol may be used for final cleaning.

Debe usarse solo flanela, agua o jabón neutro, por lo menos una vez a la semana. Eventualmente puede ser limpiado con cera de coche a base de silicona. No utilice productos abrasivos ni productos para limpieza pesada o a base de cloro. Si es necesario, se puede utilizar para limpieza final una flanela con alcohol.

Peças de Reposição e Componentes

Spare parts and Components | Repuesto de Mantenimiento

Poderá ser adquirido na assistência técnica Docol. Dúvidas ligue 0800 474 3333 ou docol@docol.com.br

Available at a Docol authorized distributor in your country. Export department docol@docol.com.br

Llame al distributor autorizado en su país o pónganse en contacto con el departamento de exportación: docol@docol.com.br

TERMO DE GARANTIA | WARRANTY | GARANTÍA (valid only in Brazil | válido solamente en territorio brasileño)

A Docol assegura a partir de 01/03/2015, garantia sem limite de tempo em seus produtos no que tange a defeitos de materiais e processos de fabricação, para o uso em instalações brasileiras aplicáveis ao produto enquanto o mesmo pertencer exclusivamente ao comprador original (comprador que realizou a compra), com a apresentação de documento fiscal de aquisição ou cadastro feito no site www.docol.com.br/garantia no prazo de 3 (três) meses após a compra de produtos DOCOL.

Para manter a garantia sobre os produtos Docol, qualquer manutenção deve ser realizada pela Assistência Técnica Docol que está credenciada a executar serviços de troca de peças de reposição originais ou produtos.

Durante os 10 primeiros anos a contar da data validada pela nota fiscal ou cadastro no site indicado, a Docol assegura a cobertura dos custos de peças de reposição de peças de reposição originais e serviços prestados pela rede de Assistência Técnicas Autorizadas. Após esse período, a Docol garante sem limite de tempo o envio sem custos das peças de reposição originais ou de produto novo caso se encaixe nessa condição de garantia. A Docol compromete-se a solucionar problemas consequentes de falhas de materiais e processos de fabricação aplicados ao uso em instalações residenciais em condições normais conforme as normas brasileiras aplicáveis ao produto, conforme mencionado acima. A responsabilidade Docol restringe-se somente ao envio de componentes ou produto que apresentou defeito de fabricação. A garantia é aplicada a partir da data de aquisição, comprovada através da apresentação da nota fiscal de compra do produto e/ou cadastro no site www.docol.com.br/garantia.

Hipóteses de exclusão da garantia:

- Peças perdidas;
- Peças danificadas pelo manuseio, instalação ou uso inadequados;
- Peças danificadas pelo desgaste natural de uso, como: anéis de vedação, retentores, cunhas, mecanismos de vedação, baterias, etc.
- Manutenção incorreta realizada por pessoas não autorizadas;
- Instalações incorretas e/ou erros de especificação;
- Produtos com corpos estranhos em seu interior como: cola, lubrificantes, detritos, fita veda-rosca, estopas, ou o que impossibilite o seu correto funcionamento;
- Produtos instalados onde a água apresentar impurezas, detritos ou conter substâncias estranhas a mesma e que venham causar mau funcionamento;
- Utilização de peças não originais;
- Adaptação e/ou acabamento não original de fábrica;
- Danos causados nos acabamentos por limpeza com líquidos corrosivos, solventes, limpeza com materiais abrasivos, manuseio inadequado, batidas, quedas, instalação em ambientes com atmosfera agressiva e falta de limpeza periódica.

Asseguramos a oferta de componentes de reposição enquanto não cessar a comercialização do produto. Caso cessada a comercialização, a Docol manterá a oferta de reposição de sua linha de produtos por um período razoável de tempo, na forma de lei.

A garantia contratual obedecerá os prazos ora estabelecidos, sendo vedada a transferência da garantia para outro consumidor, independente de o consumidor tê-la utilizado.

INFORMAÇÕES IMPORTANTES:

- Para peças danificadas pelo desgaste natural do uso, será considerado o período de garantia de 5 (cinco) anos.

- Os produtos instalados em locais públicos, de uso coletivo e/ou ambientes externos terão o período de garantia específico de 5 (cinco) anos (exceto produtos eletrônicos).

- Produtos elétricos/eletrônicos e produtos instalados para uso industrial terão o período de garantia de 1 (um) ano.

- A Docol não se responsabilizará pelos custos originados por problemas de instalação e manutenção inadequada, e pelo uso de peças de reposição não originais.

- Alguns produtos, pelas suas características, tem um tempo de garantia específico, diferente do tempo constante neste termo. Neste caso, vale o termo constante no próprio manual de instrução.

- A garantia sem limite de tempo não é válida para aquisições feitas através de construtoras. Para esta compra, a garantia será de 10 (dez) anos.

- Peças com acabamentos superficiais executados através de pintura ou verniz terão o prazo de garantia de 5 (cinco) anos.

- Para limpeza periódica, recomenda-se a limpeza semanal com flanela úmida e sabão neutro. Não deverão ser utilizados produtos à base de cloro (hipoclorito / água sanitária, etc.), bem como não é recomendada a utilização de esponjas de aço. Eventualmente poderá ser aplicada cera automotiva a base de silicone.

Não sendo caracterizada a garantia, a responsabilidade de qualquer ônus será do consumidor. A DOCOL está sempre buscando aperfeiçoamento tecnológico em seus produtos. Por isso, poderá alterar seus produtos sempre que julgar necessário, sem aviso prévio.

Esta garantia é concedida para produtos adquiridos e instalados em território nacional.

Warranty: Call Docol Authorized distributor in your country or Docol Export Department: docol@docol.com.br

Garantía: Llame el distributor autorizado Docol en ese país o Docol

Departamento de Exportación: docol@docol.com.br

Importado e comercializado por: Docol Indústria e Comércio LTDA.

Indústria Brasileira – CNPJ 75.339.051/0001-41

Av. Edmundo Doubrava, 1001 – Zona Industrial Norte

CEP 89.219-502 – Joinville/SC

Docol Responde – 0800 474 3333 – docol@docol.com.br

Other countries, please contact Docol Authorized Distributor in your

country. Docol Export Department: docol@docol.com.br

Otros países, contactar al Distribuidor

Autorizado Docol en su país.

Departamento de Exportación

Docol: docol@docol.com.br

www.docol.com.br

Made in China